

# 《汉英翻译教程》

## 图书基本信息

书名：《汉英翻译教程》

13位ISBN编号：9787307088061

10位ISBN编号：7307088061

出版时间：2011-7

出版社：武汉大学出版社

作者：宋天锡，李琦

页数：198

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)

# 《汉英翻译教程》

## 内容概要

《汉英翻译教程》内容翔实、结构新颖，颇具时代特色。不仅对主要的翻译理论进行了系统的介绍和论述，还富有创意性地提供了“共核标准”、“个性标准”和“理想标准”。《汉英翻译教程》译例和练习内容涉及面广、知识性强，理论介绍集约而简明，翻译技巧介绍层次分明，练习与应用有机结合。可作为高等院校、外语院校及成人学校英语和非英语专业学生的英（汉）语翻译课程的教程，亦可作为翻译工作者和翻译爱好者的日常参考书。

# 《汉英翻译教程》

## 作者简介

宋天锡，男，1942年生，复旦大学毕业，教授、翻译家、中国语言学会常务理事、中国翻译协会会员。曾任中央编译局客座译审、高等教育出版社特邀编审、《中国大博览》英文总监等。曾讲授博士生英语和博士后高级阅读课程，在中国人民大学等高校开展翻译讲座；参加中央“两会”文件的英译，为国家部委召开的国际会议担任英语文本的翻译；出版11部专业相关专著及4部文学译著；在外语核心期刊发表论文31篇，汉译英译文共计约370万字；为北京电影制片厂翻译15部科教片解说词；现任高等教育出版社特邀编审。

李琦，女，1982年生，湖南大学本科并推荐免试攻读翻译方向硕士学位；通过人事部翻译考试（CATTI）笔译二级，经常参与各种企业材料的翻译工作；现任北京理工大学珠海学院讲师，主要教授翻译及写作类英语专业课程，已参与编写1本英语写作教材，发表论文若干篇。

## 书籍目录

### 第一章 翻译概论

- 1.1 翻译的作用
- 1.2 翻译的标准
- 1.3 不可译性
- 1.4 翻译症

### 第二章 英汉对比

- 2.1 英汉语言共相
- 2.2 英汉语言差异

### 第三章 实用技巧

- 3.1 选词法
- 3.2 增减法
- 3.3 转换法
- 3.4 正反译
- 3.5 重组法

### 第四章 译法指导

- 4.1 翻译地道
- 4.2 表达五戒
- 4.3 确立重心
- 4.4 词语翻译
- 4.5 基本句型
- 4.6 语篇重组
- 4.7 习语标题
- 4.8 典型错误
- 4.9 应试翻译
- 4.10 综合练习

### 参考答案

## 精彩短评

- 1、很多知识很有用，值得购买
- 2、冲着复旦买的 可惜书太简单了 翻译的例句不给力

# 《汉英翻译教程》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)